

LES COMPAGNIES DU PASSAGE ET DE LA LUNE POURPRE PRÉSENTENT

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE
HÉLÈNE DANCHE

AVEC
ALICE ALLWRIGHT
PERNILLE BERGENDORFF
PÉNÉLOPE DRIANT
GWLADYS RABARDY



**AU
SEUIL
DE LA VIE**

D'APRÈS "NÄRA LIVET" DE ULLA ISAKSSON POUR LE FILM DE
INGMAR BERGMAN

ASSISTANTE MISE EN SCÈNE
JULIE BESANÇON

MUSIQUE
JASON MEYER

TRADUCTION
MARIE HÄGG ALLWRIGHT
ALICE ALLWRIGHT

LUMIÈRE
ARNAUD BOUVET

CHARGÉE DE PRODUCTION
VALÉRIE DELVA

CONTACT
SOPHIE SUTOUR
+33 (0) 6 07 62 23 21
ARTISSIMADIFFUSION@GMAIL.COM

**ESPACE
SAINT-MARTIAL**
2 RUE HENRI-FABRE 84000 AVIGNON

1H20
DURÉE DU SPECTACLE



“ L’HISTOIRE

NOUS MONTRE QUE LES GRANDS DÉBATS QUI ONT DIVISÉ
UN MOMENT LES FRANÇAIS APPARAISSENT AVEC LE RECU
DU TEMPS COMME
UNE ÉTAPE NÉCESSAIRE À LA FORMATION D’UN NOUVEAU
SENSUS SOCIAL,
QUI S’INSCRIT DANS LA TRADITION DE TOLÉRANCE ET DE
MESURE DE NOTRE PAYS.
JE NE SUIS PAS DE CEUX ET DE CELLES QUI REDOUTENT
L’AVENIR. ”

Simone Veil

26 novembre 1974 (discours à l’Assemblée Nationale sur l’IVG)

“ N’OUBLIEZ JAMAIS

QU’IL SUFFIRA D’UNE CRISE POLITIQUE, ÉCONOMIQUE
OU RELIGIEUSE
POUR QUE LES DROITS DES FEMMES SOIENT REMIS
EN QUESTION
CES DROITS NE SONT JAMAIS ACQUIS.
VOUS DEVREZ RESTER VIGILANTES VOTRE VIE
DURANT. ”

Simone de Beauvoir

Le Deuxième sexe



© Jean Christophe Nguyen

SYNOPSIS DE LA PIÈCE

Trois femmes d'horizons et d'âges différents
partagent la même chambre dans une maternité pendant vingt-quatre heures.
L'une s'apprête dans l'euphorie à mettre au monde un enfant ardemment désiré,
la deuxième vit sa fausse couche dans le désespoir, la petite dernière a été hospitalisée
après l'échec d'une tentative d'avortement "maison"...

HISTORIQUE DU SPECTACLE

Le spectacle, présenté en Avignon au festival 2015,
revient avec une distribution en partie nouvelle,
pour confirmer le grand succès public qu'elle avait rencontré.

CONTEXTE DE LA PIÈCE

© Jean Christophe Nguyen

**1958****AU SEUIL DE LA VIE**

se déroule en Suède en 1958 :

un pays où les premières lois sur l'avortement datent de 1938,
où l'éducation sexuelle à l'école est obligatoire depuis 1956,
où les femmes ont le droit de vote depuis 1921...

Un contexte social et politique qui a permis de soulever des questions essentielles :

le droit des femmes à disposer de leur corps,
et la maternité comme un libre choix et non une fatalité.

2017**LES DROITS DES FEMMES**

sont en régression partout dans le monde.

Écoutons avec quelle force et quelle acuité l'œuvre d'Ulla ISAKSSON
et Ingmar BERGMAN résonne et nous interpelle aujourd'hui.

PRESSE



©Jean-Christophe Nouven

« Une pièce de Ingmar Bergman brillamment interprétée par des comédiennes saisissantes.»

« La mise en scène est d'une sobriété tout en esthétique créant une atmosphère intime presque utérine telle une parenthèse dans le psychodrame de la vie des femmes»

«L'interprétation réaliste des quatre comédiennes prend aux tripes mais c'est la force qui l'emporte chez ces femmes ordinaires.»

Vaucluse Matin

67 spectacles - 11 juillet 2015



MISE EN SCÈNE

Hélène Darche

est un metteur en scène connu et reconnu pour l'engagement et l'exigence de ses mises en scènes, qu'elle défende des auteurs essentiels comme Stefan Zweig, Milena Jesenska, Charlotte Delbo, Franz Kafka ou Hjalmar Söderbergh, qu'elle prenne fait et cause pour les femmes et les intellectuels algériens dans les années 95 avec Algérie en éclats, ou qu'elle s'attache à l'œuvre et au destin de Jean-Sébastien Bach...

“ UN DES SPECTACLES LES PLUS BOULEVERSANTS ACTUELLEMENT À PARIS. ”

Canal +- Philippe Gildas (Algérie en éclats)

“ UN SPECTACLE AUX QUALITÉS EXCEPTIONNELLES ”

France Inter (Lettre d'une inconnue)

“ UNE IDÉE GÉNIALE DE MISE EN SCÈNE. ”

France culture (Lettre d'une inconnue)

“ UN MERVEILLEUX MOMENT DE THÉÂTRE ET MUSIQUE, D'UNE GRANDE ET BELLE SINCÉRITÉ ! ”

FIP (La Petite chronique d'Anna Magdalena Bach)

“ UNE MISE EN SCÈNE ÉPURÉE À L'EXTRÊME. BOULEVERSANT. ”

Le journal du dimanche (Édith, la fille au père Gassion)

“ QUAND LE RÉEL S'INVITE SUR LES PLANCHES, LA MAGIE NE S'EXPLIQUE PAS. ”

Revue-Spectacles (Denise au pied nu)

“ LA DAME QUI NE SIGNE NI SON PREMIER RÔLE, NI SA PREMIÈRE MISE EN SCÈNE, FAIT BASCULER LA RAISON, SES PARFUMS CHARNELS ET TRISTES, QUI PÉNÈTRENT LES FÊLURES DE L'ÂME. CHAPEAU. ”

La Marseillaise (Les hommes ne veulent plus mourir)

“ IF YOU ENJOY AND APPRECIATE THE BEST ACTING, BEST DIRECTION AND MOST RIVETING ADULT DRAMA ”

TV 12 -USA (A little grain of sand)

“ IN ALGERIA IN PIECES EVEN SILENCED VOICES CAN STILL BE HEARD. ”

The New York Times (Algérie en éclats)



DANS LE RÔLE DE “ CECILIA ”

Pernille Bergendorff

Pernille Bergendorff est née au Danemark. Après trois ans d'études de philosophie et sciences politiques à l'Université de Copenhague, elle part pour Paris. Officiellement pour continuer ses études à l'université de La Sorbonne pendant un an... Mais à peine arrivée, elle s'inscrit à un cours d'art dramatique pour poursuivre sa vraie passion. Depuis on a pu la voir dans les séries danoises « Bedrag » et « Ø », dans une mise en scène de « Crime et Châtiment » à Copenhague ainsi que dans divers courts métrages. Elle travaille aussi comme scénariste avec le réalisateur danois Jonas Elmer.

En France, on a pu la voir récemment au cinéma aux côtés de Vincent Cassel dans le biopic du peintre Paul Gauguin, où elle interprète le rôle de son épouse danoise.



DANS LE RÔLE DE “ STINA ”

Alice Allwright

Comédienne franco-suédoise, Alice Allwright débute au cinéma dans différents courts métrages tels que «Souffle» des soeurs Coulin et «L'enfance de Catherine» d'Anne Baudry.

Elle se forme ensuite à l'art dramatique aux Ateliers du Sudden où elle rencontre Xavier Lemaire qui l'engage dans La «Mère Confidente» de Marivaux qui se joue à Avignon en 2014.

Tout en finissant sa formation, elle assiste et joue dans «Une vie pour rire», mis en scène par Christian Francois au théâtre des Béliers parisiens. Elle retourne ensuite en Avignon avec «Au seuil de la vie», adaptation du film de Bergman mise en scène par Hélène Darche.

En 2016, avec la compagnie «Les lendemains d'hier», elle part jouer «La Nuit des Rois» de Shakespeare sur les places de villes et de villages. Le spectacle se joue ensuite à Paris.

En juin 2017, elle participe à la finale du concours de mise en scène du Théâtre 1 avec «Comment Igor a disparu» mis en scène par Jean Bechtoille.



DANS LE RÔLE DE “ HJÖRDIS ”

Pénélope Driant

Après une formation théâtrale au Cours Simon puis au Conservatoire du XVIIIème arrondissement à Paris, Pénélope Driant travaille régulièrement comme comédienne au sein de la compagnie du Tourtour et avec le collectif du K.

Depuis 2016, elle se lance aussi dans la mise en scène avec la compagnie Les Quatre Chemins. Parallèlement, elle est conservateur au département de la Musique de la Bibliothèque nationale, et prépare une exposition consacrée à Patrice Chéreau et l'opéra, prévue pour novembre 2017 au Palais Garnier.



DANS LE RÔLE DE “ SR BRITTA ”

Gwladys Rabardy

Depuis douze ans, elle se forme et joue au sein de la Compagnie L'Amour Fou puis la Compagnie du Passage dirigée par Hélène Darche. Elle découvre l'approche de l'Actor's Studio chez Blanche Salant, joue le rôle de Britta dans «Au seuil de la vie» au festival d'Avignon en 2015 et crée sa première mise en scène au sein du projet «1'59» de la chorégraphe coréenne Eun Me Ahn au Festival Paris Quartier d'été. À la suite d'interprétations pour le théâtre en entreprise et étant également conceptrice rédactrice et directrice artistique dans le domaine du luxe et de la cosmétique, elle fonde sa société de conseil «Mesdames Messieurs», pour apporter aux entreprises son savoir faire en stratégie créative et image de marque et aussi sensibiliser sur l'approche du bien être au travail.



MUSIQUE

Jason Meyer

Jason Meyer fut à 16 ans le plus jeune étudiant en violon et composition de l'Université de Hartford. Après une carrière de violoniste aux Boston Pops sous la direction de John Williams, violon solo à l'Opéra de Boston, professeur de Musique de Chambre au New England Conservatory, il s'installe en France et poursuit son parcours de violon solo avec l'Orchestre Symphonique de Tours, l'Orchestre Pasdeloup, l'Opéra de Troyes, l'Ensemble 2e2m, l'Opéra de Toulon.

Compositeur, il travaille pour le théâtre, pour le groupe Yankele, pour la publicité : sa composition pour Carven a été nominée par la Guilde des directeurs artistiques comme meilleure musique de publicité de l'année 2014.

Il est membre fondateur du Trio de Lutèce et se produit régulièrement en duo avec Paul Bisaccia aux Etats-Unis. Il dirige de nombreuses sessions de formation partout en France : son stage "Gershwin Klezmer" en 2015 a trouvé son aboutissement dans un concert qu'il a dirigé à La Philharmonie de Paris. Il effectue en 2016, une tournée en Chine avec l'organiste suédois Hampus Lindwall.

Il fut en 2013 l'invité de Marcel Quillévéré sur France Musique, dans l'émission "Les Traverses du temps".

**“JASON MEYER EST UN MERVEILLEUX COMPOSITEUR
ET UN GRAND VIOLONISTE. ”**

Martha Argerich

**“LA SONATE DE JASON MEYER EST UNE ŒUVRE TRÈS IMPORTANTE.
SA FORME REMARQUABLE REPRÉSENTE UN VRAI TOUR DE FORCE MUSICAL. ”**

Henri Dutilleux

LA COMPAGNIE DU PASSAGE



HISTORIQUE DE LA COMPAGNIE

La Compagnie du Passage, émanation de la Compagnie L'Amour Fou, a été fondée en décembre 2005. Après une implantation dans le Pays de Haute Sarthe pendant cinq ans, son siège social et ses activités ont été transplantés en région parisienne.

LA COMPAGNIE DU PASSAGE

CRÉATIONS

Depuis sa fondation, sept spectacles ont été montés.

“Milena/Kafka Entre les lignes”

Adaptation des nouvelles de Milena Jesenska, croisées avec les lettres et le journal de Franz Kafka
Co-production entre le Compagnie du Passage, le Théâtre de Boulogne-Billancourt
et le Conservatoire de Dugny – cinq représentations à ce jour

“Bruant, tu connais ?”

Spectacle théâtral et musical à partir des textes et chansons d'Aristide Bruant.
Création à Lilas en Scène. Reprise envisagée en 2017

“La Petite Chronique d'Anna Magdalena Bach”

Une digression théâtrale et musicale autour de Jean-Sébastien Bach, par la voix de sa seconde épouse.
Création à Fresnay sur Sarthe. Reprise au Théâtre 12 à Paris. Tournée région parisienne et Pays de la Loire

“Denise au pied nu”

Un peintre et son modèle, pendant le temps de réalisation du portrait, rédigent chacun un journal de bord
qui relate l'expérience. De cette aventure singulière est d'abord né un livre, publié aux éditions de l'Harmattan.
Le spectacle a été créé avec les véritables protagonistes du portrait
Festival d'Avignon – Théâtre du Temps à Paris - Tournée

“Les Contes de Paris”

Une lecture-spectacle à partir d'un recueil de nouvelles de Paul Tabet
Commande du Théâtre de Boulogne Billancourt

“Les Hommes ne veulent plus mourir”

Superbe partition pour deux comédiens, par un très jeune auteur, Juliette Speranza.
Aventure subventionnée au départ par le Centre Culturel Guyanais. Reprise au Festival d'Avignon. Tournée

“Auschwitz et après”

Créé à Levallois-Perret dans le cadre de la manifestation : Culture en mémoires : 1933-1945, les déportations,
ces textes de Charlotte Delbo ont ensuite été représentés dans l'Aisne, dans la région parisienne et dans la Sarthe.
En milieu scolaire, les représentations étaient suivies d'un débat animé par Sam Braun, ancien déporté.

LA COMPAGNIE DU PASSAGE

THÉÂTRE D'ENTREPRISE

Cinq pièces d'une heure chacune ont été écrites et montées pour les commanditaires suivants :

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE *“L’Audition”*

CHANEL *“La Rupture”*

INEXIA (FILIALE DE LA SNCF) *“Le Panoramique”*

DIOR PARFUMS *“Tournage”*

FAURECIA (ÉQUIPEMENTIER AUTOMOBILE) *“La Croisière”*

LES ATELIERS

La Compagnie du Passage a créé et dirige différents ateliers.

POUR ADULTES

À l'issue d'un travail très exigeant de formation et de répétitions, des spectacles sont présentés, dans un théâtre parisien ou dans la salle de travail de la compagnie, pour une dizaine de représentations. Les dernières réalisations :

“Le Cercle de craie caucasien” DE BERTOLT BRECHT

“Les Couteaux dans le dos” DE PIERRE NOTTE

“Sang d'encre” D'APRÈS GEORGE SAND ET ALFRED DE MUSSET

“Sainte Âme” D'APRÈS JACQUES PRÉVERT

POUR ENFANTS ET ADOLESCENTS

Ateliers hebdomadaires pour les écoles primaires de la Communauté de Communes de Fresnay sur Sarthe
Atelier hebdomadaire au Centre de Formation des Apprentis du BTP de Chartres
Ateliers en lycées professionnels (LEP Farman d'Issy-les-Moulineaux), en foyer socio-éducatif (PJJ de Suresnes). Plusieurs spectacles ont été créés, à partir d'improvisations, de textes personnels, d'œuvres d'auteurs, ou encore de la Déclaration des Droits de l'Homme.

LA COMPAGNIE DU PASSAGE

AUTRES ACTIONS

Écriture et réalisation d'un spectacle d'intervention, Mai 68 - HEC/JF,
pour une commémoration organisée par la promotion 68 de HEC

Stage intensif d'art dramatique au Conservatoire National de Région de Valenciennes

Mises en espace de textes littéraires et poétiques pour l'ACERMA
(association pour la réinsertion des malades alcooliques)

Stages et création de spectacles pour le Théâtre de Zélie, compagnie bordelaise :
“*Carnets de voyage*” d'après Blaise Cendrars et “*Quelle Connerie la guerre*” d'après Jacques Prévert

SOUTIENS

FONDATION BEAUMARCHAIS

CONSEIL RÉGIONAL DE LA SARTHE

VILLE DE FRESNAY-SUR-SARTHE

COMPAGNIE THÉÂTRALE GUYANAISE

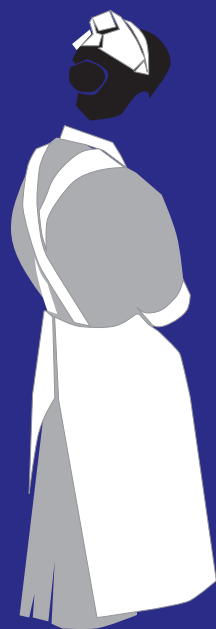
FONDATION PIERRE BERGÉ-YVES SAINT LAURENT

LEADER PLUS

CONSEIL GÉNÉRAL DE LA SARTHE

VILLE DE LEVALLOIS-PERRET EN 2004

FÉDÉRATION DES FOYERS RURAUX DE L' AISNE



CONTACT

**CHARGÉE DE DIFFUSION
ARTISSIMA DIFFUSION**

Sophie Sutour
artissimadiffusion@gmail.com
+33 (0) 6 07 62 23 21

LA COMPAGNIE DU PASSAGE

+33 (0) 6 76 47 68 84
compagniedupassage@wanadoo.fr

LA COMPAGNIE DE LA LUNE POURPRE

Valérie Delva
+33 (0) 6 08 85 64 40
lunepourpre17@gmail.com

WWW.AUSEUILDELAVIE.COM

 **AU SEUIL DE LA VIE LE SPECTACLE**